

Max  
**REGER**

---

**Ach Herr, strafe mich nicht**

aus: Drei geistliche Gesänge op. 110,2

Coro (SSATTBB)

Pianoforte (nur zum Einstudieren / rehearsal only)

herausgegeben von / edited by  
Günter Graulich



---

Carus 52.110/20



11

*pp* Herr, sei mir gnä - dig,  
Lord, grant me mer - cy, *pp*

*p* Herr, sei mir gnä - dig,  
Lord, grant me mer - cy, *p*

*pp* Sei mir gnä - dig,  
Grant me mer - cy, *pp*

*p* Herr, sei mir gnä - dig, *mf*  
Lord, grant me mer - cy, oh

Herr, sei mir gnä - dig,  
Lord, grant me mer - cy, *espress.*

*pp* Grimm! Ach, ach Herr, sei mir gnä - dig,  
*rage!* Oh, oh Lord, grant me mer - cy, sei mir gnä -  
*pp* grant me mer -

*pp* Grimm! Ach Herr, sei mir gnä - dig,  
*rage!* Oh Lord, grant me mer - cy, sei mir gnä -  
*pp* grant me mer -

*pp* *pp* *p* *pp* *mf*

17

*mp* < > *mf* *ff*

ach Herr, Herr, ach Herr,  
oh Lord, Lord, oh Lord,

*ff* Herr, ach Herr,  
Lord, oh Lord,

*pp* *espress.* *pp* *unis.*

ach Herr, ach Herr, ach Herr, strafe mich  
oh Lord, oh Lord, oh Lord, Lord, chaste me

*p* *f* *ff* *pp* *pp* *mp* *pp*

dig, ach Herr, Herr, ach Herr, sei mir gnä-dig und er - hö - re mich,  
cy, oh Lord, Lord, oh Lord, grant me mer-cy, and be - hold my grief,

*p* *f* *ff* *pp* *pp* *mp* *pp*

dig, ach Herr, Herr, ach Herr, sei mir gnä-dig und er - hö - re mich,  
cy, oh Lord, Lord, oh Lord, grant me mer-cy, and be - hold my grief,

*p* *mf* *f* *ff* *pp* < >

ach Herr, strafe mich nicht.  
 oh Lord, chasten me not.

ach Herr, strafe mich nicht.  
 oh Lord, chasten me not.

nicht in deinem Zorn,  
 not in thy great wrath,

ach Herr, strafe mich nicht.  
 oh Lord, chasten me not.

denn ich bin schwach, ach Herr, ach Herr, denn ich bin  
 for I am weak, oh chasten, Lord, for I am

denn ich bin schwach,  
 for I am weak,

denn ich bin schwach,  
 for I am weak,

Er-hö-re  
 Be-hold my

Er-hö-re mich,  
 Be-hold my grief,

er-hö-re  
 be-hold my

mich, wenn ich ru-fe,  
 my grief, hear my plead-ing,

er-hö-re mich, wenn ich ru-fe,  
 be-hold my grief, hear my plead-ing,

schwach.  
 weak.

Er-hö-re mich,  
 Be-hold my grief,

er-hö-re  
 be-hold my

schwach.  
 weak.

Er-hö-re mich,  
 Be-hold my grief,

er-hö-re  
 be-hold my

mich, er - hö - re mich, sei mir gnä - dig,  
 grief, be - hold my grief, grant me mer - cy,  
 mich, er - hö - re mich, sei mir gnä - dig,  
 grief, be - hold my grief, grant me mer - cy,  
 er - hö - re mich, wenn ich ru - fe, hö - re mich, sei mir gnä - dig, denn  
 be - hold my grief, hear my plead - ing, my — grief, grant me mer - cy, for  
 mich, er - hö - re mich, denn ich bin schwach,  
 grief, be - hold my grief, for I am weak,  
 mich, er - hö - re mich, an ich schwach,  
 grief, be - hold my grief, I weak,  
 p f ff mf div. p unis. pp espress.

41  
 de\_ ich\_ bin\_ schwach, bin\_ schwach.  
 I\_ am\_ weak, \_ am\_ weak.  
 denn\_ ich\_ schwach.  
 for\_ I\_ weak.  
 ich\_ bin\_ schwach, \_ denn\_ ich\_ bin\_ schwach, bin\_ schwach.  
 I\_ am\_ weak, \_ for\_ I\_ am\_ weak, \_ am\_ weak.  
 unis. pp  
 denn\_ ich\_ bin\_ schwach, bin\_ schwach, bin\_ schwach,  
 for\_ I\_ am\_ weak, \_ am\_ weak, \_ am\_ weak,  
 unis. pp espress.  
 denn\_ ich\_ bin\_ schwach,  
 for\_ I\_ am\_ weak, \_  
 pp  
 pp  
 pp  
 pp

48 *mf espress.* **Più mosso** *p*

Ach Herr, Oh Lord, ach Herr, oh Lord, ach Herr, oh Lord,

*pp* trö - stest, trö - stest. com - fort, com - fort. *p* Ach Herr, Oh Lord,

*pp* *espress.* *mf* *pp* *mp* *ppp* *f*

divisi Herr, sei mir gnä-dig, denn ich bin schwach; ach oh Lord, grant me mer-cy, for I am weak;

divisi Herr, sei mir gnä-dig, denn ich bin schwach; ach oh Lord, grant me mer-cy, for I am weak;

54 *f* *rit* **Tempo primo** *p espress.*

ach Herr, Oh Lord, er - hö - re mich, wenn ich oh Lord, be - hold my grief, hear my

ach Herr, Oh Lord, er - hö - re mich, wenn ich ru - fe, der Herr, Lord, er - hö - re mich, er - hö - re mich, wenn ich ru - fe, der Lord, Lord, be - hold my grief, be - hold my grief, hear my plead - ing, thou

*f* *ff* *mf* *mp* *f* *ff* *mf* *mp* *f* *ff* *mf*

59

*pp* ru - fe, ach Herr, denn ich bin schwach, bin schwach,  
 plead - ing, oh Lord, for I am weak, am weak,  
 (nur 1 Stimme!) (Solo) *pp* *ppp*

Herr, sei mir gnä - dig, ach Herr, ach Herr,  
 Lord, grant me mer - cy, oh Lord, oh Lord,

*p* *pp* *pp* *ppp*

fe, sei mir gnä - dig, Herr, denn ich bin schwach, bin schwach,  
 ing, grant me mer - cy, Lord, for I am weak, am weak,  
*espress.*

*p* *pp* *pp* *ppp*

du mich trö - stest in Angst, ach Herr,  
 giv'st me com - fort in need, oh Lord,  
*pp* *marc.* wenn ich  
 hear my

ach Herr, denn ich bin schwach, bin schwach,  
 oh Lord, for I am weak, am weak,

*p* *pp* *ppp*

fe, ing,

64

*poco strin.* *espress.* *marc.* *f* gen - do

*espress.* *pp* *marc.* *f* wenn ich, wenn ich ru - fe.  
 hear me, hear my plead - ing.

(alle 2. Sopr.) wenn ich ru - fe, ru - fe, wenn ich ru - fe.  
 hear my plead - ing, plead - ing, hear my plead - ing.

(alle 2. Tenor.) wenn ich ru - fe, wenn ich ru - fe, ru - fe.  
 hear my plead - ing, hear my plead - ing, plead - ing.

*pp* *espress.* *f* ru - fe, wenn ich ru - fe, wenn ich ru - fe.  
 plead - ing, hear my plead - ing, hear my plead - ing, hear my plead - ing.

wenn ich ru - fe, wenn ich ru - fe, wenn ich ru - fe.  
 hear my plead - ing, hear my plead - ing, hear my plead - ing.

*pp* *espress.* *f* wenn ich ru - fe, wenn ich ru - fe, wenn ich ru - fe.  
 hear my plead - ing, hear me, hear my plead - ing, hear my plead - ing.

a tempo

68 *più f* *ff* *fff* *espress.* *p*

Gott, Gott, — Gott, Gott mei-ner Ge - rech - tig-keit, der  
 God, God, — God, God, strong in thy right - eous-ness, thou

*più f* *ff* *fff* *p*

Gott, Gott, — Gott, Gott mei-ner Ge - rech - tig-keit, der  
 God, God, — God, God, strong in thy right - eous-ness, thou

*divisi* *più f* *ff* *fff* *p*

Gott, Gott, — Gott, Gott mei-ner Ge - rech - tig-keit, der  
 God, God, — God, God, strong in thy right - eous-ness, thou

*un. più f* *ff* *fff* *mf* *mf*

Gott, Gott, — Gott, Gott mei-ner Ge - rech - tig-keit, mei - ner Ge - rech - tig-keit,  
 God, God, — God, God, strong in thy right - eous-ness, strong in thy right eous-ness,

*più f* *ff* *fff* *mf* *mf*

Gott, Gott, — Gott, Gott mei-ner Ge - rech - tig-keit, mei - ner Ge - rech - tig-keit,  
 God, God, — God, God, strong in thy right - eous-ness, strong in thy right eous-ness,

*più f* *ff* *fff* *mf* *mf*

Gott, Gott, — Gott, Gott mei-ner Ge - rech - tig-keit, mei - ner Ge - rech - tig-keit,  
 God, God, — God, God, strong in thy right - eous-ness, strong in thy right eous-ness,

*più f* *ff* *fff* *p*

74 *pp* *mp* *mf*

stest in Angst, Ach Herr,  
 need, Oh Lord,

*pp* *espress.* *pp* *mf*

du mich trö - stest in Angst. — Ach Herr,  
 'st me com - fort in need. — Oh Lord,

*pp* *pp* *mf*

du mich trö - stest in Angst, der du mich trö - stest. — Ach  
 giv'st me com - fort in need, thou giv'st me com - fort. — Oh

*pp* *pp* *pp*

der du trö - stest, der du mich trö - stest.  
 thou giv'st com - fort, thou giv'st me - com - fort.

*p* *pp* *pp* *pp*

der du mich trö - stest.  
 thou giv'st me com - fort.

*pp* *mf*

79 *poco strin - - - - - gen*  
*f* *p* *pp* *molto cre -*

ach Herr, ach Herr, ach Herr, stra - fe, stra - fe mich nicht in  
 oh Lord, oh Lord, oh Lord, chas - ten, chas - ten not me in

ach Herr, stra - fe, stra - fe mich nicht in  
 oh Lord, chas - ten, chas - ten not me in

Herr, ach Herr, stra - fe, stra - fe mich nicht in  
 Lord, oh Lord, chas - ten, chas - ten not me in

unis. *f* *p* *pp* *molto cre -*  
 Ach Herr, ach Herr, stra - fe, stra - fe mich nicht in  
 Oh Lord, oh Lord, chas - ten, chas - ten not me in

Ach Herr, ach Herr, stra - fe, stra - fe mich nicht in  
 Oh Lord, oh Lord, chas - ten, chas - ten not me in

*f* *p* *pp* *molto cre -*  
 scen

84 *scen* *rit.* *fff* *a tempo*  
*p* *p*

dei-nem Zorn und züch - ti - ge mich nicht in dei-nem Grimm! Er - hö - re mein Ge - bet!  
 thy great wrath, and pun - ish me not in the heat of rage! Oh, hear my prayer, oh Lord,

do *fff* *p* *p*  
 dei-nem Zorn und züch - ti - ge mich nicht in dei-nem Grimm! Er - hö - re mein Ge - bet!  
 thy great wrath, and pun - ish me not in the heat of rage! Oh, hear my prayer, oh Lord,

do *fff* *p* *p*  
 dei-nem Zorn und züch - ti - ge mich nicht in dei-nem Grimm! Er - hö - re mein Ge - bet,  
 thy great wrath, and pun - ish me not in the heat of rage! Oh, hear my prayer, oh Lord,

do *fff* *p* *p*  
 dei-nem Zorn und züch - ti - ge mich nicht in dei-nem Grimm! Er - hö - re mein Ge - bet,  
 thy great wrath, and pun - ish me not in the heat of rage! Oh, hear my prayer, oh Lord,

*pp espress.* *pp*

Ach Herr, stra-fe mich nicht in dei - nem Zorn!  
 Oh Lord, chas-ten me not in thy great wrath!

*pp* *pp* *ppp* *ppp*

er - hö - re mein Ge - bet,  
 oh, hear my prayer, oh Lord, denn ich bin schwach.  
 for I am weak.

er - hö - re mein Ge - bet,  
 oh, hear my prayer, oh Lord, denn ich bin schwach.  
 for I am weak.

*pp* *ppp*

**Molto sostenuto** (♩ = ) *espress.*

(93) *p* *pp* *ppp* *mp* *f* *mp*

Ich lie - ge und schla - fe ganz in Frie - den, denn al - lein du, Herr, hilfst mir, daß ich  
 I lie - down and slum - ber, deep - ly at peace, thou a - lone, Lord, art my help, let me

Ich lie - ge und schla - fe ganz in Frie - den, denn al - lein du, Herr, hilfst mir, daß ich  
 I lie - down and slum - ber, deep - ly at peace, thou a - lone, Lord, art my help, let me

Ich lie - ge und schla - fe ganz in Frie - den, denn al - lein du, Herr, hilfst mir, daß ich  
 I lie - down and slum - ber, deep - ly at peace, thou a - lone, Lord, art my help, let me

Ich lie - ge und schla - fe ganz in Frie - den, denn al - lein du, Herr, hilfst mir, daß ich  
 I lie - down and slum - ber, deep - ly at peace, thou a - lone, Lord, art my help, let me

*p* *pp* *ppp* *mp* *f* *mp*

100

*p* *pp* *pp* *mp*

si-cher woh - ne. Ich bin so müd' vom Seuf - zen; mein Schild ist bei Gott, der den  
 dwell in safe - ty. My soul is sore with sigh - ing; my shield is my God, who pre -

*p* *pp* *pp* *mp*

si-cher woh - ne. Ich bin so müd' vom Seuf - zen; mein Schild ist bei Gott, der den  
 dwell in safe - ty. My soul is sore with sigh - ing; my shield is my God, who pre -

*p* *pp* *pp* *mp*

si-cher woh - ne. Ich bin so müd' vom Seuf - zen; mein Schild ist bei Gott, der den  
 dwell in safe - ty. My soul is sore with sigh - ing; my shield is my God, who pre -

*p* *pp* *pp* *mp*

si-cher woh - ne. Ich bin so müd' vom Seuf - zen; mein Schild ist bei Gott, der den  
 dwell in safe - ty. My soul is sore with sigh - ing; my shield is my God, who pre -

*p* *pp* *mp*

106

*f* *mf* *p* *rit.* *pp* *ppp* *ppp*

from - men Her - zen hilf - lie - ge und schla - fe, schla - fe ganz in Frie - den.  
 serv - eth the up - right heart; I lie down and slum - ber, slum - ber deep - ly in peace.

*mf* *p* *pp* *ppp* *ppp*

from - men Her - zen hilf - lie - ge und schla - fe, schla - fe ganz in Frie - den.  
 serv - eth the up - right heart; I lie down and slum - ber, slum - ber deep - ly in peace.

*f* *mf* *p* *pp* *ppp* *ppp*

from - men Her - zen hilft; ich lie - ge und schla - fe, schla - fe ganz in Frie - den.  
 serv - eth the up - right heart; I lie down and slum - ber, slum - ber deep - ly in peace.

*f* *mf* *p* *pp* *ppp* *ppp*

from - men Her - zen hilft; ich lie - ge und schla - fe, schla - fe ganz in Frie - den.  
 serv - eth the up - right heart; I lie down and slum - ber, slum - ber deep - ly in peace.

*f* *pp* *ppp* *ppp*

Herz - lich lieb ha - be ich — dich, Herr, — mei - ne Stär - ke, mei - ne Stär - ke, herz - lich  
 I will love thee with all my soul, Lord, — my sal - va - tion, my sal - va - tion, I will

Herz - lich lieb ha - be ich  
 I will love thee with all my soul,

Herz - lich lieb ha - be ich — dich, Herr, — mei - ne Stär - ke  
 I will love thee with all my soul, Lord, — my sal - va - tion

lieb — ha - be ich — dich, — Herr, — Herr, — Herr, — mei - ne, Stär - ke  
 love — thee with all — my — soul, — Lord, — Lord, — Lord, — love thee, love —

dich, Herr, mei - ne Stär - ke, mei - ne Stär - ke, herz - lich, herz - lich lieb — ha - be  
 soul, Lord, my sal - va - tion, I will love thee, I will love thee, will love — thee with

ke, mei - ne, mei - ne Stär - ke, du tust mir kund den Weg zum Le - ben,  
 - tion, thou, Lord, my sal - va - tion, thy path that leads to life, shalt show me,

*mf marc.*

Herz - lich lieb ha - be ich dich, Herr, mei - ne Stär - ke, herz - lich lieb ha - be  
 I will love thee with all my soul, Lord, my sal - va - tion, I will love thee with

ke, mei - ne Stär - ke, herz - lich lieb ha - be ich dich, Herr,  
 - thee, my sal - va - tion, I will love thee with all my soul, Lord,

ich dich, Herr, mei - ne Stär - ke, du tust mir kund den Weg zum Le - ben,  
 all my soul, Lord my sal - va - tion, thy path that leads to life, thou shalt

Herz - lich lieb ha - be ich dich, Herr, mei - ne Stär - ke,  
 will love thee with all my soul, Lord, my sal - va - tion,

tust mir kund den Weg zum Le - ben, den Weg zum  
 path that leads to life, thou shalt show me, thy path, shalt

ich dich, Herr, mei - ne Stär - ke, du, du tust mir kund den  
 all my soul, Lord, my sal - va - tion, thy path, thy path that leads to

mei - ne Stär - ke, du tust mir kund den Weg zum  
 my sal - va - tion, thy path that leads to life, thou shalt

Le - ben;  
 show me;

*mf* du tust mir kund, tust mir kund den Weg zum Le - - -  
 thy path that leads, path that leads to life, thou shalt show - - -

*mf* Le - - - ben, den Weg zum Le - - - ben.  
 show me, thy path thou shalt show me.

*mf* Weg zum Le - ben, mei - ne Stär - ke, mei - ne Stär - ke, du tust mir  
 life, shalt show me, my sal - va - tion, my sal - va - tion, thy path that

*mf* Le - - - ben, mei - ne Stär - ke, mei - ne Stär - ke, du  
 show me, my sal - va - tion, my sal - va - tion, thy

*mf marc.* herz - lich lieb, herz - lich lieb ha - be ich dich, Herr, - - -  
 I will love thee, I will love thee with all my soul, Lord, - - -

- - - me, den thy zum Le - - - ben, mei - ne  
 thou shalt show me, my sal -

herz - lich lieb be ich dich, Herr, mei - ne Stär - - ke;  
 I will love with all my soul, Lord, my sal - va - - tion;

zum Le - - - ben. Le - - - Herz - lich lieb  
 thou shalt show me. I will love

tust mir kund den Weg zum Le - - - ben, den  
 path that leads to life, thou shalt show me, to

- - - ke, mei - ne, mei - ne Stär - ke; herz - lich lieb ha - be ich  
 - - - tion, love thee, my sal - va - tion; I will love thee with all my



ich — dich, — dich, — Herr, — mei - ne Stär - ke, mei - ne Stär - -  
 I — will love thee, I — will love thee, my sal - va - tion, my sal - va - -  
 herz - lich lieb ha - be ich dich, Herr, — mei - ne Stär - ke,  
 I — will love thee, will love thee, Lord, — my sal - va - tion,  
 Le - ben, mei - ne Stär - ke; herz - lich lieb ha - be  
 show — me, my sal - va - tion; I — will love thee with  
 mei - ne Stär - ke; herz - lich, herz - lich, herz - lich lieb — ha - be  
 my — sal - va - tion; love — thee, love thee, I — will love — th — with  
 Le - - - - - ben, du tust mir kund, du — tust mir kund den  
 show — — — — — me thy path that leads, thy — path that leads to

ke, ne Stär - ke; herz - lich lieb ha - be ich —  
 tion sal - va - tion; I — will love thee with all my  
 mei - ne Stär - ke; du — tust mir kund den Weg zum —  
 my sal - va - tion, thy — path that leads to — life, thou shalt  
 all — my — soul, Herr, — mei - ne Stär - - - ke, mei - ne Stär - ke, du —  
 Lord, — my sal - va - - - tion, my sal - va - tion, thy — espress.  
 ich — dich, dich, Herr, — mei - ne Stär - - - ke, du — tust mir — kund den —  
 all — my — soul, Lord, — my sal - va - - - tion, thy — path that — leads to —  
 Weg zum Le - - - - - ben;  
 life, thou shalt show — — — — — me;

dich, Herr, mei - ne Stär - - ke, mei - ne Stär - ke. Du tust mir  
 soul, Lord, my sal - va - - tion, my sal - va - tion thy path that -

Le - ben, du, mei - ne Stär - ke, du, mei - ne Stär - ke,  
 show me, thou, my sal - va - tion, thou, my sal - va - tion,

tust mir kund den Weg zum Le - - - ben, du tust mir kund den  
 path that leads to life, thou shalt show me thy path that leads to

Weg, den Weg zum Le - - - ben, mei - ne Stär - ke,  
 life, to life, thou shalt show me, my sal - va - tion,

herz - lich lieb ha - be  
 will love thee with

kund den Weg zum Le - - - ben, du tust mir kund den  
 leads to life, thou shalt show me thy path that leads to -

du tust mir kund den Weg zum Le - - - ben,  
 thy path that leads to life, thou shalt show me,

Weg zum Le - - - ben; herz - lich lieb ha - be ich dich, Herr,  
 life, thou shalt show me; I will love thee with all my soul,

du tust mir kund den Weg zum Le - - - ben; herz - lich lieb ha - be ich  
 thy path that leads to life, thou shalt show me; I will love thee with all my

ich dich, Herr, mei - ne Stär - - ke, mei - ne Stär - ke, du  
 all my soul, Lord, my sal - va - - tion, my sal - va - tion, thy

ich dich, Herr, mei - ne Stär - - ke, mei - ne Stär - ke, du  
 all my soul, Lord, my sal - va - - tion, my sal - va - tion, thy



171 *poco a poco rit.* - - - - *a tempo* **ppp**

ben; — herz - lich lieb ha - be ich dich, Herr. Vor  
 me; — I will love thee with all my soul. For

*p*

mei - ne, mei - ne, mei - ne, mei - ne Stär - ke, — mei - ne Stär -  
 love thee, love thee, love thee, my sal - va - tion, — my sal - va -

*p*

Weg zum Le - ben, mei - ne Stär - ke; herz - lich — lieb, — herz - lich lieb ha - be ich dich,  
 life, shalt show me my sal - va - tion; I will — love thee, I will love with all — my soul,

*p*

*unis.*

— ke, mei - ne Stär - ke, mei - ne Stär - ke; — herz - lich — lieb — ha - be ich dich,  
 — tion, my sal - va - tion, my sal - va - tion; — I — will — love thee with all my soul,

*p*

mei - ne Stär - ke, du — tust mir kund den Weg zum Le -  
 my sal - va - tion, thy — path that leads to life, thou shalt show

*div.*

176 *sempre dolcissimo* *sempre dolcissimo*

dir — — — — — Fül — — — — — le, — vor dir ist Freu - de, — Freu - de, —  
 the — — — — — bound — — — — — ing, for there is glad - ness, glad - ness,

**ppp** *sempre dolcissimo*

Herr. Vor dir ist Freu -  
 Lord. For there is glad -

**ppp**

Herr. Vor dir ist Freu -  
 Lord. For there is glad -

**ppp**

ben. me.

**ppp** **ppp**

*sempre dolciss.*

Freu - de, vor dir ist Freu - - - - de, Freu - de, vor dir ist  
 glad - ness, for there is glad - - - - ness, glad - ness, for there is

*pp* *pp*

Freu-de, Freu - - -  
 glad - ness, glad - - -

*sempre dolciss.*

de die Fül - - - le, vor dir ist Freu - de, Freu-de, Freu - de, vor -  
 ness a - bound - - - ing, for there is glad - ness, glad - ness, glad - ness, for -

*pp poco marc.*

Vor dir ist Freu - - - de die Fül - - -  
 For there is glad - - - ness a - bound - - -

*sempre pp*

*poco a poco*

Freu glad - - - de, - - - de die Fül - - - le, vor dir, vor  
 glad - ness, - - - ness a - bound - - - ing, for there is -

*pp* *pp*

ist - - - de die Fül - le, Freu - de, vor dir - ist Freu - - -  
 - - - ness a - bound - ing, glad - ness, for there - is glad - - -  
 - - - le, - vor dir, vor - dir - ist - Freu - - - de - die  
 - - - ing, - for there, for - there - is - glad - - - ness a -

*poco a poco* *poco a poco* *cre - -*

*poco marc.* *poco a poco* *cre - -*  
*p unis. sempre*

Vor dir ist Freu - - - de die  
 For there is glad - - - ness a -

*sempre pp* *poco a poco* *cre - - scen - -*

190 - - - - - scen - - - do *mf* *mf*

dir ist Freu-de, Freu - de, Freu - de, vor  
 glad - - - ness, glad - ness, glad - ness, for

vor dir ist Freu - - - de die Fül - - -  
 for there is glad - - - ness a - bound - - -

- - - - - scen - - - do *mf*

de, vor dir ist Freu - - de, Freu - de die Fül - -  
 ness, for there is glad - - - ness, glad - ness a - bound - -

- - - - - scen - - - do *mf*

Fül - le, Freu - - - - - de, vor dir ist Freu - de, vor dir ist  
 bound-ing, glad - - - - - ness, for there is glad - ness, for there is

Fül - - - - le, vor - - - - - de die - Fül - - - - le,  
 bound - - - - ing, for - - - - - there is glad - - - - - ness a - bound - - - - - ing,

195 *cre - scen - - do f ben marc.*

dir ist Freu - - - - - die Fül - - - - - le, vor dir, vor dir, vor dir ist  
 there is a - bound - - - - - ing, a - bound - - - - - ing, for there is

vor dir ist Freu - - - - - de, Freu - de die -  
 for there is glad - - - - - ness, glad - - - - - ness a -

le - - - - - ing, Freu - de, vor dir ist Freu - de, vor dir ist Freu - - - -  
 glad - - - - - ness, for there is glad - - - - - ness, for there is glad - - - - -

Freu - - - - - de, ist Freu - - - - - de, vor dir ist Freu - - - - - de,  
 glad - - - - - ness, is glad - - - - - ness, for there is glad - - - - - ness,

Freu-de, Freu - de, Freu - - - - - de, vor dir ist Freu - - - - -  
 glad-ness, glad - - - - - ness, glad - - - - - ness, for there is glad - - - - -

*cre - scen - do f*

Freu - - - de die Fül - - - le,  
glad - - - ness a - bound - - - ing,

Fül - - - le, vor dir ist Freu - de, ist Freu - - - de,  
bound - - - ing, for there is glad - ness, is glad - - - ness,

de, vor dir ist Freu - - - de die Fül -  
ness, for there is glad - - - ness a - bound -

Freu - de die Fül - le, vor dir ist Freu -  
glad - ness a - bound - ing, for there is glad -

- - - de die Fül - - - le, vor  
- - - ness a - bound - - - ing, there is

*f ben marc.*

*f ben marc.*

Freu - - - ness, for dir ist Freu - - -  
glad - - - ness, there is glad - - -

Freu - de, vor Freu - - - de die Fül - le,  
glad - ness, is glad - - - ness a - bound - - - ing,

die Fül - - - le,  
ng, a - bound - - - ing,

- - - de, Freu - - - de die Fül -  
ness, glad - - - ness a - bound - - -

Freu - - - de, ist Freu - - - de die  
glad - - - ness, is glad - - - ness a -

*f marc.*

*ma*

208 *sempre f*

- - de, Freu - - de, Freu - - de die Fül - -  
 - - ness, glad - - - ness, glad - - - ness a - bound - -

*sempre f*

Freu-de, Freu - de, vor dir ist - Freu - de die Fül - - le,  
 glad-ness, glad - ness, for there is - glad - ness a - bound - - ing,

*ff ben marc.*

vor dir ist Freu - - - de die Fül - - le,  
 for there is glad - - - ness a - bound - - ing.

*ff ben marc.*

le; herz - lich lieb ha-be ich - dich, Herr, - mei-ne Stär - - ke,  
 ing; I will love thee with all my soul, Lord, - my sal - va - tion,

*sempre f*

Fül - le, die Fül - le;  
 bound - ing, a - bound - ing;

212 *f ben marc.*

le, vor dir ist - - - de die Fül - - le,  
 ing, - - - ness a - bound - - ing,

- de, Freu - - - vor dir ist - Freu - de die - Fül - le, du -  
 - ness, glad - - - for there is - glad - ness a - bound - ing, thy -

*f*

glad - - - vor dir ist Freu - - -  
 - - - for there is - glad - - -

*meno ff f*

du - - - tust - - - kund den Weg zum Le - - - ben, vor  
 thy - - - path that - - - leads to life thou shalt show - - - me, for

*ff ben marc.*

herz - lich lieb ha-be ich - dich, Herr, - mei-ne Stär - - ke, du -  
 I will love thee with all my soul, Lord, - my sal - va - tion, thy -



*sempre ff*

Fül - le und lieb - lich, lieb - lich We - - -  
 bound - - - ing, and heav - en - ly, heav - en - ly plea - - -

*sempre ff*

- - ke, vor dir ist Freu - de, Freu - de die Fül - le, -  
 tion, for there is glad - ness, glad - ness a - bound - - ing, -

*sempre ff*

- - - ben; herz - lich lieb ha - be ich dich, Herr, mei - ne  
 me; I will love thee with all my soul, Lord, my sal -

*ff ben marc.*

Le - - - - - ben, du tust mir kund den  
 show - - - - - me, thy path that leads

*ff ben marc.*

du tust mir kund den Weg zum Le - ben; - herz - lich lieb ha - ich  
 thy path that leads to life thou shalt show me; - I will love thee with all my



sen zu de - - - - - Rech - ten e - - - - -  
 sures that hand for ev - - - - -

tust mir Weg zum Le - - - - - ben; - herz - lich  
 path life, thou shalt show me; - I will

du tust mir kund den Weg zum Le - ben, vor  
 thy path that leads to life, thou shalt show me, for

Weg zum Le - - - - - ben, vor dir ist Freu - - - - -  
 life, thou shalt show me, for there is glad - - - - -

dich, Herr, mei - ne Stär - - - - - ke, herz - lich lieb ha - be ich dich, -  
 soul, Lord, my sal - va - - - - - tion, I will love thee with all my soul, -



*fff*

wig - lich,  
er - more,

*fff marcatisimo*

lieb ha - be ich dich, Herr, vor dir ist Freu - de die Fül -  
love thee with all my soul, Lord, for there is glad - ness a - bound -

*fff*

dir ist Freu - de, Freu - de die Fül - le und lieb - li - ches  
there is glad - ness, glad - ness a - bound - ing and heav - en - ly

*fff*

de die Fül - le und lieb - li - ches We - sen zu dei - ner  
ness a - bound - ing, and heav - en - ly plea - sures at right

*fff marcatisimo*

Herr, herzlich lieb ha - be ich dich, He -  
Lord, I will love thee with all my soul, Lord, my

wig - lich. Vor dir ist Freu - de,  
er - more, for there is glad - ness,

und lieb - li - ches We - sen zu dei - ner Rech - ten  
and heav - en - ly plea - sures at thy right hand for -

plea - sures at thy right hand for ev -

Rech - ten e - wig - lich, e -  
hand for ev - er - more, for

- ke, du tust mir kund den Weg zum Le - ben, vor  
- tion, thy path that leads to life, thou shalt show me, for

poco rit. - - - - - **Meno allegro** (♩=60)

*sempre con tutta la forza al fine*

240

Freu - - - de, vor dir ist Freu-de, Freu-de, Freu-de, Freu - - -  
 glad - - - ness, for there is glad-ness, glad - ness, glad - ness, glad - - -

*sempre con tutta la forza al fine*

e - - - wig - lich. Vor dir ist Freu - de, Freu - de, Freu - de, Freu - de, vor  
 ev - - - er - more, for there is glad - ness, glad - ness, glad - ness, glad - ness, for

*sempre con tutta la forza al fine*

- - - wig lich. Vor dir ist Freu - de, Freu - de, Freu - de, - Freu - de, vor  
 er - more, for there is glad - ness, glad - ness, glad - ness, - glad - ness, for

*sempre con tutta la forza al fine*

div. | ev - - wig - lich. Vor dir ist Freu - de, Freu - de, - Freu-de, - Freu glad - -  
 er - more, for there is glad - ness, glad - ness, glad - ness, - glad - -

*sempre con tutta la forza al fine*

dir ist Freu - de. Vor dir ist Freu - de, Freu - de, Freu de, - Freu glad  
 there is glad - ness, for there is glad - ness, glad - ness, glad ness, Freu glad

rit. - - - - - **Adagio**

245

- - - de, vor dir ist Freu - de, Freu - - de e - - wig - lich.  
 for there is glad - ness, glad - ness ev - - er - more.

*fff*

ist - Freu de, Freu - - de e - - wig - lich.  
 is - glad ness, - - ness, glad - - ness ev - - er - more.

*fff*

dir de, Freu - - de, - Freu - - de e - - wig - lich.  
 there is glad - ness, glad - - ness, - glad - - ness ev - - er - more.

*fff*

- - - de, vor dir ist Freu-de, Freu - - de e - - wig - lich.  
 ness, for there is glad-ness, glad - - ness ev - - er - more.

*fff*

div. | - - - de, vor dir ist Freu - - de e - - wig - lich.  
 ness, for there is glad - - ness ev - - er - more.

*fff*

div. | - - - de, vor dir ist Freu - - de e - - wig - lich.  
 ness, for there is glad - - ness ev - - er - more.

*fff*

I 654321

 Carus – Excellence in Vocal Music

---

[www.carus-verlag.com](http://www.carus-verlag.com) / [info@carus-verlag.com](mailto:info@carus-verlag.com)  
Carus-Verlag, Sielminger Str. 51, 70771 Lf.-Echterdingen, Germany

Carus 52.110/20

